

تعميم خارجي
External Circular

الموضوع : الحالات المرضية الطارئة المحولة عبر مؤسسة دبي لخدمات الإسعاف
Subj. Emergency Cases referred by DCAS to Private Hospital

To: All DHA licensed hospitals in the private sector

Dubai Health Authority extends its thankfulness and appreciation for the relentless support and cooperation provided by private health sector during this current situation that requires concerted efforts and capabilities to address the coronavirus – COVID -19, along the same line and for public health protection, efficiency and integrity of procedures applied to handle cases of Corona virus, and **based on DHA approved regulations, federal law # 14 of the year 2014 on communicable disease control and its executive regulations # 33 for the year 2016 and the Medical Liability federal law # 4 for the year 2016, hence, all DHA licensed hospitals should adhere to the following:**

1. All private hospitals are mandated to receive emergency cases referred through Dubai Corporate for Ambulance Services (DCAS) including:
 - Urgent cases of confirmed COVID-19
 - Suspected symptomatic COVID19 cases
 - All other emergencies that include polytrauma and severe cases requiring immediate care for eg. CVA, cardiac arrest etc.
2. In case of shortage of beds, or lack of needed requirements for managing any of the cases mentioned above, the hospital shall receive the case and perform the necessary medical support and care to stabilize the case prior the transfer to another suitable hospital to deal with case.

إلى كافة المستشفيات المرخصة من قبل هيئة الصحة بدبي في القطاع الخاص

تقدر هيئة الصحة بدبي الدعم والتعاون المستمر الذي يقدمه الشركاء الاستراتيجيين في القطاع الصحي الخاص وفي ظل الوضع الحالي الذي يتطلب تضامناً وقدرات وجهود الجميع للتصدي لفيروس كورونا المستجد (COVID -19) ومكافحة انتشاره، وفي هذا السياق وحفاظاً على الصحة العامة وحرصاً على سلامة الإجراءات المتبعة للتعامل مع حالات الإصابة بفيروس كورونا، واستناداً للتنظيمات المتبعة من قبل الهيئة وللقانون رقم 14 لعام 2014 بشأن مكافحة الأمراض السارية واللائحة التنفيذية الصادرة بصدده رقم 33 لعام 2016 والقانون الاتحادي رقم 4 لعام 2016م بشأن المسؤولية الطبية، يتعين على المنشآت الصحية الخاصة الالتزام بما يلي:

1. يتوجب على جميع المستشفيات الخاصة استقبال الحالات المرضية الطارئة المحولة من قبل مؤسسة دبي لخدمات الإسعاف والتي تشمل:
 - الحالات الطارئة لإصابات كوفيد19 الموجبة
 - الحالات المشتبه بإصابتها بكوفيد 19 المصحوبة بأعراض
 - كافة الحالات الطارئة الأخرى والتي تشمل حالات الإصابات الحادة مثل الجلطة الدماغية، السكتة القلبية، الخ.
2. في حال نقص عدد الأسرة في المستشفى أو عدم وجود شاغر في القسم المطلوب يتوجب القيام على تقديم الإسعافات الطبية اللازمة للمريض والتي تضمن استقرار الحالة قبل القيام بالتنسيق لنقل المريض الى مستشفى آخر يستطيع التعامل مع الحالة.

3. In case of positive COVID 19 immediate, medical care shall be offered to stabilize the patient following the approved policies and guidelines.
4. Proper communication should be lead by the treating physician with the other concerned hospital to obtain approval of receiving the case.
5. Accurate documentation should be in place concerning the facility's management of the receiving case - by DCAS- since the time of receipt till transferring to the another fit hospital.

Private hospitals and the concerned healthcare professionals shall adhere to the aforementioned instructions regarding cases received by DCAS, in order to avoid any violations or actions in return.

With regards, Dubai Health Authority

3. في حال ان الحالة خاصة بفيروس كوفيد 19 يجب القيام مباشرة بالعمل على استقرار الحالة بحسب الادلة واللوائح الارشادية المعتمدة بهذا الشأن

4. إجراء الاتصالات الضرورية مع المنشآت الصحية الاخرى من قبل الطبيب المعالج والتأكد من امكانية استقباله في المستشفى ووفقاً لتقييمه للحالة.

5. توثيق كافة المستندات بشأن تعامل المنشأة مع الحالة المستقبلية من قبل مؤسسة دبي للإسعاف والاجراءات الطبية المتخذة من وقت استلامها وحتى تحويلها الى مستشفى اخر مناسب للتعامل معها

على المستشفيات الخاصة والافراد المهنيين الصحيين العاملين لديها الالتزام بما ورد من التعميم من ارشادات خاصة بالتعامل مع الحالات الطارئة المذكورة أعلاه تفادياً لأي اجراءات او مخالفات يتم اتخاذها بهذا الشأن.

مع تحيات - هيئة الصحة بدبي